

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

DRAKO-SOL

n.º CAS: -
N.º CE: -
Número de identificação - UE: -
REACH N.º: -

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Usos identificados relevantes: Lubrificante, lubrificantes e agentes libertadores

Usos não recomendados: Outro processo ou actividade:

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Produtor

PFEIFER DRAKO

Drahtseilwerk GmbH & Co. KG

Rheinstrasse 19-23

D 45478 Mülheim an der Ruhr

Telefone: +49 (0) 208 429 010

Telefax: +49 (0) 208 429 01 66

Fornecedor (produtor/importador/representante exclusivo/utilizador posterior/distribuidor)

PFEIFER DRAKO

Drahtseilwerk GmbH & Co. KG

Rheinstrasse 19-23

D 45478 Mülheim an der Ruhr

Telefone: +49 (0) 208 429 010

Telefax: +49 (0) 208 429 01 66

Contacto para informações

PFEIFER DRAKO Drahtseilwerk GmbH
& Co. KG

Informação telefone: +49 (0) 208 429 010

Informação telefax: +49 (0) 208 429 01 66

E-mail (pessoa competente): info@drako.de

Página web: http://www.drako.de/

Contacto nacional

Informação telefone:

Informação telefax:

E-mail (pessoa competente):

Página web:

Sector responsável de informação:

PFEIFER DRAKO Drahtseilwerk GmbH & Co. KG

1.4. Número de telefone de emergência

Informationszentrale gegen Vergiftungen Bonn

Telefone: +49 (0) 228 19 240 bzw. +49 (0) 228
287 332 11

Zentrum für Kinderheilkunde des Universität Bonn, Adenauerallee 119 D-53113 Bonn

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulation (EC) No 1272/2008:

Flam. Aero. 1; H222 , Pres. Gas - Compr. or Liqu.; H280 , Aquatic Chronic. 3; H412

2.2. Elementos do rótulo

Classificação de acordo com o regulamento (CE) nº 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de risco:



Palavra-sinal:

Advertências de perigo:

Recomendações de prudência:

GHS02,GHS04

Perigo

222 Aerossol extremamente inflamável.

280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.

251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

273 Evitar a libertação para o ambiente.

410+403 Manter ao abrigo da luz solar. Armazenar em local bem ventilado.

410+412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50°C/122°F.

501 Eliminar o conteúdo/recipiente em .?.

2.3. Outros perigos

Consultar as fichas de segurança inclusas e/ou as indicações de uso.

SECÇÃO 3: Composição / informação sobre os componentes

3.1. Substâncias

não aplicável

3.2. Misturas

Hidrocarbonetos, de cadeia curta.

Composição/informação sobre os componentes

Substância:	número CE:	nº CAS:	Número de identificação - UE:	Nº REACH:	Concentração:	Classificação: EC 1272/2008(CLP):
Butano	203-448-7	106-97-8	601-004-00-0		10 - 25 weight-%	Flam. Gas 1; H220
Propano	200-827-9	74-98-6	601-003-00-5		10 - 25 weight-%	Flam. Gas 1; H220
Hidrocarbonetos					2,5 - 10 weight-%	Asp. Tox. 1; H304 -; EUH066
Ácido phosphorodithioic , O, O-di-C1-14-alkyl ésteres, sais de zinco		68649-42-3			< 1 weight-%	Skin Corr. 1B; H314 Aquatic Chronic. 2; H411
Sulfonatos					< 2,5 weight-%	Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 Skin Irrit. 2; H315

Substância com um nível limite de exposição profissional comunitário (EU)

Substância:	número CE:	nº CAS:	Número de identificação - UE:	Nº REACH:	Concentração:	Classificação: EC 1272/2008(CLP):
-------------	------------	---------	-------------------------------	-----------	---------------	-----------------------------------

(Texto integral das frases H- e EUH: ver a secção 16.)

Informações suplementares
nenhum/a

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Informação geral:	Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).
Em caso de inalação:	Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de respiração irregular ou paragem respiratória, administrar respiração artificial. Consultar imediatamente o médico.
Depois de contacto com a pele:	Não são necessárias medias especiais. Em caso de ulcerações pelo gelo, lavar com muita água. Não remover o vestuário. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.
Após o contacto com os olhos:	No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.
Em caso de ingestão:	Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

Auto-protecção do socorrista: Não são necessárias medias especiais.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Síntomas: atordoamento. desorientação. Dores de cabeça. vômito.
Perigos: Estado narcótico. Depressão do sistema nervoso central.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Indicações para o médico: Inalar ar fresco.
Tratamento especial: Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Agentes extintores adequados: Dióxido de carbono (CO₂). Produtos de extinção em pó.
Agentes extintores inadequados: Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

produtos de pirólise, tóxico/a. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva. Perigo de explosão do contentor.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Informação geral
Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes.

Equipamento especial de protecção em caso de incêndio:
Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Informação adicional
A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a

canalização ou as águas de superfície.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Prover de uma ventilação suficiente. Eliminar todas as fontes de ignição. Remover as pessoas para um local com segurança. usar equipamento de protecção pessoal.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fósfil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Evitar formação de pó. Limpar cuidadosamente as superfícies contaminadas. Lavar com bastante água.

6.4. Remissão para outras secções

Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Informações para manipulação segura

Utilizar somente em locais bem ventilados. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

medidas técnicas

Providenciar ventilação suficiente e exaustão pontual em zonas críticas.

Precauções contra fogo e explosão

Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

Informações adicionais

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva. Facilmente inflamável. explosivo

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades medidas técnicas e condições de armazenamento

Assegurar a ventilação adequada da área de armazenamento.

Materiais de embalagem

Conservar unicamente no recipiente de origem.

Requisitos para salas de armazenamento e contentores

Conservar em lugar fresco, bem ventilado. Não fechar o recipiente hermeticamente.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Classe de armazenamento: 2 B Pressurized small gas containers (aerosol containers).

Outras indicações sobre condições de armazenamento:

Proteger de: calor. Radiação UV/luz solar.

7.3. Utilizações finais específicas

Respeitar as instruções de uso.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

valor limite de exposição profissional

Substância:	nº CAS:	Fonte:	Valor limite de exposição profissional:	Limite máximo:	Observação:
Butano	106-97-8	TRGS 900 (Butano 01/06)	1000 ppm ou 1800 mg/m³	4 (II)	DFG
Propano	74-98-6	TRGS 900 (Propano 01/06)	1000 ppm ou 2400 mg/m³	4 (II)	DFG
Hidrocarbonetos		TRGS 900 (C9-C15 alifáticos 12/07)	600 mg/m³	2 (II)	AGS

Substância com um nível limite de exposição profissional comunitário (EU)

Substância:	nº CAS:	Fonte:	Valor limite de exposição profissional:	Limite máximo:	Observação:
-------------	---------	--------	---	----------------	-------------

Valores DNEL/PNEC

DNEL valor

Substância:	nº CAS:	DNEL/DMEL	Categoria/s industrial/industriais	Sector (de indústria)	consumidor
-------------	---------	-----------	------------------------------------	-----------------------	------------

PNEC valor

Substância:	nº CAS:	PNEC	Trabalhadores, categoria/s industrial/industriais	Trabalhadores, sector (de indústria)	consumidor
-------------	---------	------	---	--------------------------------------	------------

Medidas de gestão do risco de acordo com a abordagem de controlo baseada na gama de exposição (control banding)

nenhum/a

Informações suplementares

AGS: Comissão Substâncias Perigosas

DFG: Senado Comissão de Investigação de Riscos à Saúde DFG (MAK-Comissão)

8.2. Controlo da exposição

Controlo da exposição profissional

Providenciar ventilação suficiente e exaustão pontual em zonas críticas. Têm prioridade as medidas técnicas e o uso de processos de trabalho adequados, antes da aplicação de equipamentos de protecção pessoal.

Medidas gerais de protecção e higiene

Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho. Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Usar produtos de cuidado da pele após o trabalho. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar.

Protecção individual

Usar apenas vestuário de protecção à medida, confortável e limpo.

Protecção respiratória

A protecção respiratória é necessária nos seguintes casos: de ventilação insuficiente. Aparelho de protecção respiratória adequado: aparelho de filtragem de gás (EN 141).

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN 374

Protecção dos olhos/do rosto

Óculos de protecção herméticos.

Protecção corporal

Usar protecção corporal (para além do vestuário de trabalho normal) para proteger do contacto com a pele. Usar apenas vestuário de protecção à medida, confortável e limpo. Os cremes não são substitutos da protecção do corpo.

Controlo da exposição ambiental

ver capítulo 7. Não são necessárias outras medidas adicionais.

Controlo da exposição do consumidor

ver capítulo 7. Não são necessárias outras medidas adicionais.

Cenário de exposição

nenhum/a

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aparência

Forma: Aerossol
Cor: castanho claro
Cheiro: caraterístico como: hidrocarbonetos.
Umbra olfactivo:: Não existem dados disponíveis.

Dados básicos relevantes de segurança

	parâmetro	unidade	Observações
Densidade:	a 15 °C:	0,897 g/cm³	(Líquido)
Densidade aparente:			não aplicável
pH:			não aplicável
Ponto de fusão/ponto de congelação:			Não existem dados disponíveis.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:		-44 °C	
Ponto de inflamabilidade:		-97 °C	
Inflamabilidade (sólido, gás):			Não existem dados disponíveis.
Explosividade:			Explosivo.
Limite inferior de explosividade:		1,5 Vol-%	
Limite superior de explosão:		10,9 Vol-%	
Temperatura de ignição:			Não existem dados disponíveis.
Temperatura de decomposição:			Não existem dados disponíveis.
Potencial comburent:			Não existem dados disponíveis.
Pressão de vapor:	a 20 °C:	8300 hPa	
Densidade de vapor:			Não existem dados disponíveis.
Velocidade de vaporização:			Não existem dados disponíveis.
Solubilidade na água:			praticamente insolúvel
Solubilidade em meios gordurosos:			Não existem dados disponíveis.
Solúvel em:	:		não aplicável
Coefficiente de partição n-octanol/água:			Não existem dados disponíveis.

Viscosidade:

**Teste de separação de
dissolventes:**

Teor de solventes:

59 %

Não existem dados disponíveis.

Não existem dados disponíveis.

9.2. Outras informações

nenhum/a

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

nenhum/a

10.2. Estabilidade química

nenhum/a

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

nenhum/a

10.4. Condições a evitar

calor. Luz.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes. Produtos de redução.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Produtos de pirólise, tóxico/a.

Informações suplementares

nenhum/a

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

Toxicidade aguda

Substância:	nº CAS:	Informação toxicológica
Butano	106-97-8	Toxicidade aguda, inalação LC50: 658 mg/l/4 h (Ratazana.)
Hidrocarbonetos		Toxicidade aguda, oral LD50: > 5000 mg/kg (Ratazana) Toxicidade aguda, dérmico LD50: > 3160 mg/kg (Coelho.) Toxicidade aguda, inalação LC50: > 12 mg/l/4 h (Ratazana.)
Ácido phosphorodithioic , O, O-di-C1-14-alkil ésteres, sais de zinco	68649-42-3	Toxicidade aguda, oral LD50: 4358 mg/kg (Ratazana.)

Sintomas específicos em testes com animais

nenhum/a

Efeito irritante e cauterizante

Efeito irritante na pele

Não irritante.

Efeito irritante dos olhos

Não irritante.

Efeito irritante

Não irritante.

Informações suplementares
não corrosivo

Sensibilização
não sensível.

toxicidade após assimilação repetida (subaguda, subcrónica, crónica)
Não existe informação disponível.

Efeitos CMR (cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução)
Cancerogenicidade
Não existem indicações de poder cancerígeno no ser humano.
Mutagenicidade em células germinativas
Não existem indicações de mutagenicidade de células germinais no ser humano.
Toxicidade reprodutiva
Não existem indicações de toxicidade reprodutiva no ser humano.

Observações gerais
Não estão disponíveis dados para a preparação /a mistura.

Experiências tiradas da prática/experiência no ser humano
nenhum/a

Observações diversas
nenhum/a

Outras informações
nenhum/a

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade
Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

Ecotoxicidade

Substância:	nº CAS:	Ecotoxicidade
Ácido phosphorodithioic , O, O-di-C1-14-alkil ésteres, sais de zinco	68649-42-3	Toxicidade aguda EC50: 1-10 mg/kg [Daphnia magna]

12.2. Persistência e degradabilidade
Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).

12.3. Potencial de bioacumulação
Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

12.4. Mobilidade no solo
Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB
Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

12.6. Outros efeitos adversos
Não existe informação disponível.

Outras indicações ecológicas:
Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Outras informações

nenhum/a

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação apropriada/Produto

Tratamento de acordo com as directivas 75/442/CE e 91/689/CEE acerca de resíduos e de resíduos perigosos, nas respectivas versões actualizadas.

Eliminação apropriada / Embalagem

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar. As embalagens contaminadas devem ser tratadas como a substância.

Lista de propostas para código e designação dos resíduos, de acordo com o CER (Catálogo Europeu de Resíduos)

A atribuição de códigos de resíduos/classificação de resíduos específicos do ramo e do processo deve ocorrer de acordo com o regulamento para a classificação de resíduos segundo o CER (Catálogo Europeu de Resíduos).

Código de resíduos produto: 14 06 03 - other solvents and solvent mixtures

Código de resíduos embalagem: 15 01 10 - packaging containing residues of or contaminated by dangerous substances

Observações

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1. Número ONU

número UN / UN No.: 1950

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Designação oficial para o transporte

AEROSSÓIS, INFLAMÁVEL
DRAKO-SOL

Proper Shipping name

AEROSOLS, FLAMMABLE
DRAKO-SOL

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Rótulo(s) de perigo / Label: 2.1

Código de classificação / Classification Code: 5F



14.4. Grupo de embalagem

Grupo de embalagem / Packing Group: -

14.5. Perigos para o ambiente

Perigos para o ambiente / Environmental hazards:

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Transporte por via terrestre (ADR/RID)

Observações: disposições especiais: 190, 327, 625
Quantidade limitada (LQ): LQ2/E0
Código de restrição de túneis: 2 (D)

categoria de transporte: **código de restrição de túneis:**
disposições especiais: **Quantidade limitada (LQ):**

transporte marítimo (IMDG)

Special Provisions: Keep away from food, drink and animal feedingstuffs.

Remark: Limited quantity (LQ): LQ2/E0

EmS-No: - **MFAG:** - **Marine pollutant:** No

Special provisions: **Limited quantity (LQ):**

Designação oficial de transporte da ONU

Remark: Limited quantity (LQ): LQ2/E0

Limited quantity (LQ):

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

Observações:

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

Rotulagem

Especificação de perigo das componentes para as etiquetas

Butano; Propano; Ácido phosphorodithioic, O, O-di-C1-14-alquil ésteres, sais de zinco

Rotulagem especial de preparações particulares

nenhum/a

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Directivas da UE

Indicações sobre a directiva 1999/13/CE relativa aos limites de emissões de compostos orgânicos voláteis (Directiva dos COV)

Conteúdo de compostos orgânicos voláteis (COV) em percentagem ponderal:

Regulamento (CE) Nº 2037/2000 do Parlamento Europeu e do Conselho, relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono.

nenhum/a

Regulamento (CE) Nº 648/2004 (regulamento relativo a detergentes)

nenhum/a

Regulamentos Nacionais

Respeitar ainda as disposições legais nacionais!

Indicações sobre restrição de ocupação

nenhum/a

Classe de armazenamento

2 B Pressurized small gas containers (aerosol containers).

Classe de perigo para a água (WGK)

1 weak water pollutant (WGK 1)

Outras instruções, limites especiais e disposições legais
nenhum/a

15.2. Avaliação da segurança química

Foi realizada uma avaliação da segurança química para este preparado: -
Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Texto integral das frases H- e EUH (Número e texto completo)

Advertências de perigo

EU_066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.
220 Gás extremamente inflamável.
304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
315 Provoca irritação cutânea.
319 Provoca irritação ocular grave.
335 Pode provocar irritação das vias respiratórias.
411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Instruções de formação

nenhum/a

Restrição/restrições de uso recomendada/s

ver capítulo 1.

Informações adicionais

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

Documentação de mudanças

nenhum/a

Referências importantes na literatura e fontes de dados

As indicações provêm de obras de referência e da bibliografia.

Abreviaturas e acrónimos

nenhum/a